



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2209 ^е ЗАСЕДАНИЕ
10 АПРЕЛЯ 1980 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ПЯТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2209)	1
Утверждение повестки дня	1
Жалоба Замбии на действия Южной Африки: письмо постоянного представителя Замбии при Организации Объединенных Наций от 8 апреля 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13878)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (под условным обозначением S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2209-е ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 10 апреля 1980 года, 16 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Порфирио МУНЬОС ЛЕДО
(Мексика).

Присутствуют представители следующих государств: Бангладеш, Германской Демократической Республики, Замбии, Китая, Мексики, Нигера, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Туниса, Филиппин, Франции, Ямайки.

Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Жалоба Замбии на действия Южной Африки:
письмо постоянного представителя Замбии при Организации Объединенных Наций от 8 апреля 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13878).

Заседание открывается в 17 час. 30 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Жалоба Замбии на действия Южной Африки:
письмо постоянного представителя Замбии при Организации Объединенных Наций от 8 апреля 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13878)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы сообщить членам Совета, что мною получены письма от представителей Анголы, Кубы, Либерии, Маврикия, Нигерии и Югославии с просьбой о приглашении их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня. В соответствии с установленной практикой и с согласия членов Совета я намерен пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Фигейреду (Ангола), г-н Роа Коури (Куба), г-н Табмен (Либерия), г-н Рамфул (Маврикий), г-н Кларк (Нигерия) и г-н Коматина (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Совет собрался сегодня по просьбе представителя Замбии, содержащейся в письме от 8 апреля 1980 года на имя Председателя Совета [S/13878].

3. Первый оратор — г-н Рубен К. Каманга, член Центрального Комитета Объединенной партии национальной независимости Республики Замбии и Председатель Политического и правового комитета Центрального Комитета. Я сердечно приветствую его и его делегацию и приглашаю его выступить с заявлением.

4. Г-н КАМАНГА (Замбия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени моей делегации и от себя лично я благодарю вас и членов Совета за приветствие. Мне известны ваши выдающиеся качества дипломата, а также та серьезность, с которой вы относитесь к вашим обязанностям в Совете. Моя делегация рада тому, что наша жалоба на постоянные акты агрессии против Замбии со стороны расистского режима Южной Африки рассматривается в Совете под вашим руководством. Более того, мы благодарим вас и членов Совета за то, что вы столь быстро откликнулись на нашу просьбу о созыве этого заседания.

5. Апрель 1980 года имеет особое значение для региона южной части Африки. После многих лет героической вооруженной борьбы и огромных жертв народ Зимбабве, наконец, добился своих неотъемлемых прав, которых он был лишен так долго, и через несколько дней он обретет полную юридическую независимость. Народы Замбии и всей Африки вместе с народом Зимбабве радуются этому знаменательному событию. Организация Объединенных Наций, решительно поддерживавшая борьбу народа Зимбабве за осуществление его неотъемлемых прав, может только горячо приветствовать освобождение этой страны.

6. Мы пришли в Совет с жалобой на непрекращающиеся и усиливающиеся акты агрессии Южной Африки против Замбии. Наша жалоба сейчас, во время празднования по случаю независимости Зимбабве, представляет собой для международного сообщества и особенно для этого Совета грустное, но уместное напоминание о том, что процесс освобождения в южной части Африки еще не завершен. Намибийский народ все еще лишен независимости, несмотря на то что он изо всех сил пытался сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, чтобы облегчить и добиться ухода Южной Африки из его страны, которую Южная Африка все еще незаконно оккупирует. Подавляющее большинство народа Южной Африки по-прежнему томится в условиях унижительной, расистской, подавляющей и отвратительной системы апартеида.

7. Члены Совета, несомненно, знают об уникальной позиции Замбии, которую она занимает на протяжении многих бурных лет борьбы за освобождение юга Африки. В странах, с которыми граничит Замбия, было не менее четырех войн за освобождение. Исходя из принципиальных соображений, мы неустанно поддерживали законную борьбу наших соседей — Мозамбика, Анголы, Зимбабве и Намибии — за свободу и независимость, несмотря на агрессию врага.

8. Освобождение Мозамбика и Анголы привело к установлению мирных и добрососедских отношений между Замбией и этими странами. Такие же отношения Замбия установит и с Зимбабве, ибо агрессия с этой стороны является теперь уже делом прошлого. Мы ожидаем, что и Намибия получит независимость, за которую мы столь решительно выступаем, — событие, которое создаст обстановку мира на наших границах.

9. Движение за освобождение юга Африки в целом — это неизбежная и необратимая историческая сила. Однако пока еще нет никаких признаков того, что режим Претории извлечет урок даже из счастливого хода событий в Зимбабве и проявит реализм в отношении положения в Намибии и в самой Южной Африке. Похоже, что этот режим по-прежнему заблуждается, считая, что нынешний режим в Намибии и Южной Африке можно сохранить, несмотря на освободительную борьбу народов всего африканского континента. Постоянные и все усиливающиеся акты агрессии со стороны Южной Африки против Замбии и Анголы представляют собой тщетные попытки сохранить статус-кво белого меньшинства и расистское господство на юге Африки, что, безусловно, обречено на провал. В конечном итоге, как мы в Зимбабве неоднократно говорили, именно злодейская система апартеида и угнетения чернокожего населения юга Африки со стороны белого меньшинства представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности.

10. Замбия постоянно являлась жертвой агрессии со стороны Южной Африки, агрессии, совершаемой с территории Намибии, а до недавнего времени — с территории Южной Родезии. Всего лишь в ноябре прошлого года Совет принял резолюцию 455 (1979), в которой он решительно осудил незаконный режим Южной Родезии, а также акты агрессии Южной Африки и Южной Родезии против Замбии. С момента получения Зимбабве независимости Южная Африка наращивает свое военное присутствие в Намибии и совершает все акты агрессии против Замбии и Анголы с этой территории, которую она незаконно оккупирует. В настоящее время Южная Африка сохраняет крупные военные базы в Намибии в целях угнетения народа Намибии и совершения актов агрессии против Замбии и Анголы.

11. Отчеты Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций насыщены подробностями конкретных актов агрессии, совершаемых Южной Африкой против моей страны в течение многих лет. Я хотел бы, в частности, сослаться на документ

S/13539, представляющий собой письмо нашего постоянного представителя от 13 сентября 1979 года Генеральному секретарю, в котором до его сведения и до сведения международного сообщества доводится перечень актов агрессии, совершавшихся Южной Африкой против Замбии с января по сентябрь 1979 года.

12. Я не буду испытывать терпение членов Совета, приводя здесь перечень актов агрессии, который содержится в этом документе. Достаточно сказать, что агрессия Южной Африки против моей страны не только не ослабевает, но сопровождается такими постоянно совершаемыми жестокими актами, как шантаж, преследование, пытки, бессмысленное разрушение и убийства. Замбийцы в южной провинции страны являются мишенями и жертвами террористической тактики Южной Африки и живут в состоянии напряженности и страха.

13. Настоятельно необходимо, чтобы Совет начал действовать решительно и эффективно. Присутствие южноафриканских войск на территории Замбии и их тактика террора нарушили нормальную жизнь в этом районе. В силу неблагоприятных условий, в частности наличия мин, почти прекратилось осуществление программ экономического и социального развития этого района. Даже снабжение этого района такими необходимыми товарами, как продовольствие и медикаменты, серьезно затруднено. Поэтому настоятельно необходимо срочно восстановить нормальную жизнь в этом районе. Наш народ хочет мира, он заслуживает этого.

14. Я хотел бы сейчас сообщить Совету о конкретных актах агрессии, совершенных Южной Африкой против Замбии с января 1980 года.

15. С 12 по 14 января южноафриканские солдаты с территории Намибии проникли в район Сешеке на западе страны и обстреляли замбийских рабочих на лесопилке в Мулубеси. За тот же период южноафриканские военные самолеты нарушали воздушное пространство Замбии в районе Сешеке. 21 января южноафриканские войска с территории Намибии проникли в район Замбии Сешеке, расположенный между рекой Касангой и Мабумбу.

16. 6 февраля произошли следующие инциденты: 50 южноафриканских солдат соорудили лагерь между деревнями Ситвала и Кандапа в районе Сешеке и запугивали проезжающих и проходящих людей; южноафриканские солдаты установили баррикаду на дороге между Катима Мулило, где находился полицейский пост, и Ликандой в районе Сешеке; они задержали лэндровер и грузовик; южноафриканские солдаты обыскали дом г-на Сикоты Вина в пункте Мванди района Сешеке, а затем улетели на вертолете; южноафриканские военные самолеты нарушали воздушное пространство Замбии в районе Сешеке. 9 февраля южноафриканские военные самолеты бомбили деревню Мукингу в районе Сешеке, в результате чего было убито два и ранено четыре человека. Тогда же было уничтожено пять грузовиков, принадлежащих замбийским торговцам. 11 февраля южноафриканские самолеты разбомбили

дом гражданина Замбии г-на Самуэля Чингилы в районе Сешеке. Четыре человека были ранены. 12 февраля южноафриканские солдаты соорудили лагерь в 20 километрах к западу от Катима Мулило на территории Замбии. 18 февраля южноафриканские солдаты соорудили лагерь в Нгамбе и еще один к востоку от Сешеке Боме в районе Сешеке.

17. 5 марта южноафриканские солдаты проникли на территорию Замбии в районе Сешеке, используя 3 вертолета, которые сопровождалось двумя истребителями. 22 марта в 18 час. южноафриканские солдаты обстреляли понтонный мост Колонгола и похитили трех гражданских лиц на дамбе в районе Сенанга в той же западной провинции Замбии. 24 марта южноафриканские солдаты разрушили мост дамбы в Насилеле. 25 марта южноафриканские солдаты разрушили и потопили понтонный мост в Колонголе. В тот же день южноафриканские солдаты похитили четырех граждан Замбии в сельскохозяйственном центре Каанжа в том же районе Сенанга. Они захватили имущество замбийцев в этом сельскохозяйственном районе. Как отдельный инцидент в этот же день южноафриканцы разрушили в том же районе мост Каунга-Луети. 26 марта южноафриканские солдаты сожгли четыре дома в деревне Ликамба в районе Сешеке. Во время этого же инцидента был убит мальчик и 5 человек ранены. 27 марта южноафриканские солдаты убили замбийца г-на Шаленги Лизилу, вождя Мулангу в деревне Намунде в районе Сенанга. 28 марта деревня Каленге в районе Сешеке была сожжена самими жителями деревни по приказу южноафриканских солдат. Во время этого инцидента южноафриканские солдаты убили мужчину и мальчика.

18. Вот перечень некоторых самых последних актов агрессии Южной Африки, совершенных против Замбии, что, безусловно, побудило нас просить о созыве данного заседания. Позвольте мне подчеркнуть, что кроме перечисленных только что конкретных инцидентов южноафриканские военные самолеты ежедневно нарушали воздушное пространство Замбии и западной провинции страны. На сегодняшний день сотни южноафриканских солдат по-прежнему находятся на земле Замбии, нарушая территориальную целостность нашей страны, и мы требуем их немедленного ухода.

19. Правительство моей страны, как и в прошлом, проявляло максимум сдержанности, сталкиваясь с постоянными и неспровоцированными нарушениями суверенитета и территориальной целостности Замбии. Южная Африка испытывает давление со стороны намибийского народа, возглавляемого его национально-освободительным движением — Народной Организацией Юго-Западной Африки [СВАПО], пользующейся поддержкой почти всего международного сообщества, которое требует прекращения незаконной оккупации Южной Африкой территории Намибии. Учитывая это давление и твердо решив сохранить за собой Намибию, Южная Африка, по-видимому, проводит стратегию, направленную на provocation международного конфликта путем актов

агрессии против Замбии и Анголы. Тем самым Южная Африка надеется закамуфлировать незаконную оккупацию Намибии и выиграть время для проведения политики апартеида, заручившись поддержкой и симпатией некоторых западных стран, которые сотрудничают с ней в эксплуатации и грабеже богатых природных и других ресурсов этого района.

20. Замбия не имеет общей границы с Южной Африкой. У нас есть общие границы с Намибией. У нас нет никаких проблем с намибийским народом, стремление которого к свободе и независимости мы понимаем и полностью поддерживаем. Намибийский народ под руководством СВАПО ведет мужественную борьбу за свою свободу и независимость на территории самой Намибии, а не с территории Замбии. Акты агрессии, совершенные против нас Южной Африкой, абсолютно неоправданны, поскольку война за независимость Намибии ведется и будет вестись внутри самой Намибии. В конечном счете намибийский народ, равно как и народ Зимбабве, одержит победу.

21. Нет необходимости подчеркивать здесь, что Замбия заинтересована в том, чтобы Организация Объединенных Наций предпринимала усилия, направленные на решение проблемы Намибии. Совместно с другими „прифронтовыми” государствами и СВАПО мы осуществляем всестороннее сотрудничество в поисках этого решения на основе резолюций 385 (1975) и 435 (1978) Совета Безопасности. Все доклады Генерального секретаря по этому вопросу, включая и самый последний [S/13862 от 31 марта 1980 года], свидетельствуют об этом. Стремясь добиться свободы и независимости для Намибии, мы используем прагматический подход.

22. Однако незаконная оккупация Намибии продолжается. Южная Африка по-прежнему использует тактику уловок и проволочек. Южная Африка также продолжает укреплять свое господство над Намибией, стремясь навязать намибийскому народу так называемое внутреннее урегулирование. Пять западных стран, которые выдвинули предложение об урегулировании, не проявили ни малейшей готовности сколь-либо эффективно оказать давление на Южную Африку, с тем чтобы заставить ее сотрудничать в осуществлении соответствующих резолюций Совета Безопасности по вопросу о независимости Намибии. Кроме того, пять западных стран также занимают двусмысленную позицию в отношении актов агрессии Южной Африки против независимых африканских государств. Мы знаем, что, проявив политическую волю, они смогли бы заставить Южную Африку сотрудничать в решении проблемы Намибии и прекратить акты агрессии против нас.

23. Наш народ не может более терпеть запугивание, притеснения, пытки и хладнокровные убийства, совершаемые без разбора южноафриканскими солдатами. Как и в прошлом, мы обратились в Совет потому, что Замбия — миролюбивое государство. Мы по-прежнему поддерживаем идеалы, которые вдохновляли основоположников Организации Объединен-

ных Наций. Мы знаем, что большинство членов Совета и по сути дела большинство стран — членов Организации Объединенных Наций, равно как и мы, признают, что политика и практика Южной Африки ставят под угрозу международный мир и безопасность.

24. Поэтому от имени нашей делегации я призываю Совет безотлагательно принять следующие меры против расистской Южной Африки: во-первых, решительно осудить расистский режим Южной Африки за продолжающиеся, учащающиеся и неспровоцированные акты агрессии против Республики Замбии, акты, которые представляют собой грубое нарушение суверенитета и территориальной целостности Замбии; во-вторых, потребовать, чтобы Южная Африка немедленно вывела все свои войска с территории Республики Замбии, прекратила нарушения воздушного пространства Замбии и впредь в полной мере уважала территориальную целостность Республики Замбии; в-третьих, официально предупредить Южную Африку о том, что в случае осуществления дальнейших актов агрессии против Республики Замбии Совет проведет заседание, с тем чтобы принять против Южной Африки принудительные меры в соответствии с главой VII Устава.

25. По нашему мнению, это — минимум действий, которые требуются от Совета в связи с серьезным положением, сложившимся по вине Южной Африки. Пусть никто в данном Совете не ставит под сомнение тот факт, что политика апартеида, проводимая Южной Африкой, является угрозой международному миру и безопасности.

26. В заключение я хотел бы повторить, что основной причиной существования проблем на юге Африки является правление белого меньшинства, которое процветает благодаря чудовищной системе апартеида. Организация Объединенных Наций, в особенности Совет Безопасности, должны вновь взять на себя обязательство искоренить апартеид и правление белого меньшинства на юге Африки.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор — представитель Маврикия, который хотел бы выступить с заявлением в качестве Председателя Группы африканских государств при Организации Объединенных Наций в апреле. Прошу его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

28. Г-н РАМФУЛ (Маврикий) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить вас, г-н Председатель, и в вашем лице других членов Совета за предоставленную мне возможность выступить в данный момент от имени Группы африканских государств. Я также хотел бы поздравить вас с принятием полномочий Председателя Совета в апреле. В качестве нынешнего Председателя Группы африканских государств и от себя лично заверяю вас в намерении всемерно сотрудничать с вами.

29. Я хотел бы также выразить признательность моему собрату с Ямайки послу Миллсу, который столь умело руководил работой Совета в марте.

30. В прошлом году Совет неоднократно рассматривал вопрос об агрессивных действиях режима белого меньшинства на юге Африки против соседних государств, в особенности Замбии. До недавнего времени Замбия подвергалась актам неспровоцированной агрессии со стороны незаконного режима Южной Родезии. Всякий раз, когда Совет рассматривал данное положение, он видел в этих действиях Южной Африки признаки сговора. С момента получения Зимбабве свободы и независимости незаконное правительство было низложено.

31. Из заявления моего уважаемого африканского брата г-на Каманги очевидно, что, несмотря на положительные изменения в положении на юге Африки, агрессия против Замбии по-прежнему продолжается. Воздушное пространство и территориальная целостность этой страны неоднократно нарушались; южноафриканские солдаты вторглись в Замбию из Намибии, захватили несколько человек, создали на земле Замбии лагеря, которые позже они вынуждены были ликвидировать; южноафриканские истребители бомбили замбийские деревни, убивали жителей и уничтожали частное и государственное имущество. Существуют очевидные свидетельства того, что действия южноафриканских властей направлены на ликвидацию экономической инфраструктуры Замбии. Нельзя найти другого объяснения разрушению мостов и других коммуникаций, которые жизненно важны для поставок, в особенности продовольственных поставок в Замбию.

32. В ноябре прошлого года, когда Совет рассмотрел положение, возникшее в результате неоднократно совершенных актов агрессии, осуществленных против Замбии мятежными силами в Южной Родезии, Совет подчеркнул и осудил сговор с Южной Африкой. Из подтвердившихся сообщений о том, что южноафриканские военные подразделения находились в Южной Родезии, становится очевидным, что доля участия Южной Африки в данных агрессивных акциях, должно быть, более значительна, чем мы все полагали. Во всяком случае, нет сомнения в том, что южноафриканское правительство несет ответственность за ныне существующее положение в Замбии, которое в настоящее время рассматривается Советом. Данное положение нельзя рассматривать изолированно от событий на юге Африки в целом. Из заявления представителя Замбии мы знаем, что южноафриканские солдаты, которые повинны в разрушениях и убийствах, в связи с чем мы выражаем сегодня наше сочувствие народу Замбии, вторгались в Замбию из Намибии. В своей резолюции 455 (1979), принятой в ноябре прошлого года, Совет подчеркнул, что существование режима меньшинства в Южной Родезии представляет собой угрозу для международного мира и безопасности. Теперь, когда этот режим ликвидирован и мир в Зимбабве восстановлен, Совету следует уделить внимание другим основным причинам нестабильности на юге Африки, а именно, незаконному присутствию Южной Африки в Намибии и политике, проводимой южноафриканскими властями.

33. В последнее время Южная Африка расширила действия, направленные на подрыв СВАПО в Намибии.

Многие должностные лица и сторонники СВАПО по всей территории были арестованы и содержатся в заключении. Обширные районы в Северной Намибии были объявлены „зонами безопасности”, и поступили сообщения о том, что проводится массированное наращивание южноафриканских военных сил во многих районах, в особенности в Овамболенде.

34. Мы выражаем сожаление в связи с тем, что в то время, когда ведутся обсуждения, касающиеся осуществления предложения Совета Безопасности по урегулированию в Намибии, Южная Африка считает необходимым расширять свое военное присутствие на международной территории, которую она незаконно оккупировала, и, кроме того, распространять свои военные действия на соседние страны. Следует напомнить о том, что СВАПО согласилась не только с предложением по урегулированию, но и приняла концепцию демилитаризованной зоны и готова в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций. Но пока не достигнуто окончательное урегулирование, а Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период не может попасть на территорию, у СВАПО не остается иного выхода, кроме продолжения вооруженной борьбы, а в этих обстоятельствах „прифронтовые” государства обязаны продолжать оказание помощи освободительной борьбе.

35. Любую попытку Южной Африки принудить Замбию или какое-либо другое „прифронтовое” государство отказаться от поддержки СВАПО следует осудить. Организация Объединенных Наций объявила законной освободительную борьбу на юге Африки. Замбия и другие „прифронтовые” государства обязались оказывать поддержку освободительным движениям. Организация Объединенных Наций обязана не допустить проведения репрессивных актов против них из-за того, что они оказывают подобную поддержку.

36. Группа африканских государств, со своей стороны, вновь заявляет о своей солидарности с Замбией. Она обращается к международному сообществу с призывом предпринять срочные и необходимые меры, с тем чтобы положить конец продолжающейся агрессии Южной Африки против героического народа Замбии. Совет Безопасности должен потребовать, чтобы Южная Африка уважала суверенитет и территориальную целостность Замбии. Агрессивные действия Южной Африки против Замбии угрожают миру и безопасности на юге Африки. Именно Совет должен предпринять все необходимые меры по предотвращению дальнейшего усугубления сложившегося там положения.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующим оратором является представитель Либерии, который хочет выступить в качестве представителя нынешнего Председателя Организации африканского единства [ОАЕ]. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

38. Г-н ТАБМЕН (Либерия) (*говорит по-английски*): Выступление в Совете Безопасности — всег-

да честь для выступающего. И сегодня, выступая в качестве представителя нынешнего Председателя ОАЕ, я прежде всего должен поблагодарить вас, г-н Председатель, и других членов Совета за вновь продемонстрированный интерес к африканским вопросам, который всегда проявлялся Советом, когда члены ОАЕ становились жертвами агрессии.

39. Слова благодарности, которые я только что произнес, — не простая формальность. В ОАЕ хорошо понимают, что, поскольку африканские государства постоянно вынуждены обращаться в Совет с жалобами по поводу агрессии Южной Африки, существует опасность того, что к этим жалобам привыкнут и будут относиться к ним с невниманием, граничащим с безразличием. Мы сознаем эту опасность; по сути дела, мы полагаем, что правительство Южной Африки стремилось поставить южноафриканские государства именно в такое положение. Южной Африке хотелось, чтобы правительства государств, расположенных на юге Африки, оказались в глупом положении, чтобы их считали назойливыми, склонными к преувеличениям, стремящимися выносить вопросы на обсуждение Совета по малейшему поводу. Если такова была цель стратегии Южной Африки, то она не достигла успеха ни здесь, в Совете, ни в каких-либо других органах Организации Объединенных Наций благодаря высокой степени понимания и сочувствия, всегда проявляемого международным сообществом к африканским проблемам, что вызывает у ОАЕ чувство признательности. Случись такое, и южноафриканские государства всегда тревожились бы о том, что люди действительно устали слушать наши жалобы и у них может появиться искушение выступить не против агрессора, а против жертв агрессии. Вот почему нам хотелось бы избежать необходимости выступать сегодня, хотя для нас выступление в Совете всегда являлось приятной и почетной возможностью.

40. Мы испытываем некоторое чувство неловкости, выступая в Совете в то время, когда международная обстановка, не претерпев почти никаких изменений с лета прошлого года, по-прежнему остается сложной и напряженной. И в самом деле, в последние дни появились зловещие признаки того, что критическое положение, сохраняющееся в некоторых районах Азии и чреватое опасностью жестокой конфронтации между сверхдержавами, очевидно, обостряется. Нерешенность проблем Ближнего Востока продолжает отнимать много сил и времени у Совета, и все же положение на Ближнем Востоке остается неурегулированным. Даже в Африке мы являемся свидетелями жестокой междоусобицы, которая вновь возникла между нашими братьями в Чаде, где многие были убиты и тысячи людей были вынуждены бежать в соседние страны, что еще более осложнило проблему беженцев в Африке, проблему, которая и без того уже достигла критических масштабов.

41. В столь трудное время в Африке предпочли бы сосредоточить усилия на том, чтобы побудить мировую общественность рассмотреть проблему бе-

женцев с должной быстротой и оказать помощь огромному количеству беженцев на нашем континенте, на долю которых выпало много страданий и которые, как нам порой кажется, забыты всем миром.

42. Наряду с проблемами, о которых мы только что упомянули, экономика большинства африканских государств понесла огромный урон в результате спада в мировой экономике, роста цен на энергию и высокого уровня инфляции. Эти явления станут предметом озабоченности лидеров африканских государств, когда через несколько дней они соберутся в Лагосе на встречу в верхах по экономическим вопросам.

43. Проблем, которые тревожат Африку в настоящее время, много, но, несмотря на это, Африка хотела бы на этот раз сосредоточить свое внимание на вопросе о достижении независимости Зимбабве, независимости, во имя которой народ этой страны, да и Африки в целом принес столько жертв.

44. В этой связи будет уместным подчеркнуть, что ни одна страна в Африке не испытывает большего ликования по поводу предстоящей независимости Зимбабве, чем Замбия — одно из крупнейших „прифронтовых” государств, которое внесло огромный вклад в дело освободительной борьбы в этой стране. Но ни одно уважающее себя правительство не оставило бы незамеченным тот факт, что только с начала этого года шесть граждан Замбии, включая вождя одного из районов, были убиты, 13 других ранены, а трое увезены силой в результате неприкрытой агрессии Южной Африки. Кроме того, в ходе незаконных вторжений южноафриканских войск на замбийскую территорию был нанесен значительный урон имуществу замбийцев. Средства передвижения были уничтожены или конфискованы, деревни подвергнуты бомбардировкам или сожжены, понтоны и мосты взорваны, воздушное пространство Замбии ежедневно нарушалось военновоздушными силами Южной Африки.

45. Эти все без исключения акты вопиюще нарушают принципы международного права и поэтому должны быть подвергнуты решительному осуждению. Но простой пересказ событий здесь, в Совете, не сможет передать атмосферу страха и неопределенности, в которой вынуждены жить многие ни в чем не повинные граждане, включая женщин и детей, во многих районах Замбии. Эти люди не могут знать, когда, почему, где и какие масштабы будет иметь очередное нападение Южной Африки. Такое положение нетерпимо, и правительство Замбии по праву чувствует себя обязанным предпринять все, что в его силах, чтобы покончить с этими бесстыдными нападениями. В соответствии с Уставом Совет Безопасности в равной степени несет ответственность за то, чтобы убедить и даже заставить Южную Африку прекратить агрессию против Замбии, агрессию, которая, если ее не прекратить, может явиться угрозой для всего мира.

46. Все независимые государства Африки воспринимают эти нападения на Замбию с опасением и тревогой, и поэтому нынешний Председатель ОАЕ поручил мне выступить перед Советом и настоятельно призвать его как можно скорее предпринять все необходимые меры для прекращения неспровоцированных нападений Южной Африки на доблестный народ Замбии, на его беззащитных и ни в чем не повинных граждан. Мы уверены, что Совет не оставит без ответа призыв Замбии и Африки.

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор в моем списке — представитель Кубы, который хотел бы выступить с заявлением в качестве представителя Председателя движения неприсоединения. Прошу его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

48. Г-н РОА КОУРИ (Куба) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, разрешите поблагодарить вас и уважаемых членов Совета за предоставленную мне возможность принять участие в настоящих прениях в качестве представителя Председателя движения неприсоединения.

49. Возмутительное поведение двух международных правонарушителей является причиной созыва заседания этого высокого форума по рассмотрению поочередно вторжений и преступлений как одного, так и другого правонарушителя. В то время как вчера Совет рассматривал зловещие акции сионистского режима Израиля, для рассмотрения которых потребовалось заседание Совета, сегодня он срочно созывается для рассмотрения агрессии, совершенной расистским режимом Южной Африки против Замбии.

50. В обоих случаях — при том, что агрессивные акции, совершаемые и Израилем, и Южной Африкой, весьма часто повторяются, бросая вызов всему международному сообществу, — эти преступники и впредь намерены совершать преступные действия, являющиеся следствием проявления их империалистической сути. В то же время жертвы агрессии принадлежат к единой группе народов, объединяемых стремлением к национальной независимости, суверенитету и праву свободно определять свою собственную судьбу. Арабский народ Палестины и народ Замбии сейчас становятся жертвами империалистической и колониалистской агрессии, так же как в прошлом жертвами становились арабские народы или африканские народы других „прифронтовых” государств.

51. Можно было бы сказать, что Совет Безопасности постоянно является свидетелем того, как трагически распространяется явление контрреволюционной агрессии. Новые и более серьезные свидетельства этого процесса — экспорта контрреволюционной агрессии — доходят до нас, и по этой причине все чаще проводятся заседания Совета.

52. Разумеется, не случайно ведется хорошо организованное наступление сил империализма, коло-

ниализма, неокOLONиализма, расизма, в том числе сионизма и апартеида. Если как-то можно объяснить причину таких согласованных контрреволюционных действий, то этой причиной является усиление борьбы народов мира за свое национальное освобождение, деколонизацию, политическое и экономическое освобождение, и Организация Объединенных Наций постоянно и с полным правом стоит на защите интересов этих народов.

53. Сегодня мужественный и целеустремленный народ Замбии стал предметом неоднократных и беспощадных актов запугивания, притеснения, пыток, убийства, уничтожения имущества, совершаемых на территории Замбии расистскими силами режима белого меньшинства Претории. Только в первой четверти 1980 года южноафриканские расисты совершили 21 акт агрессии против жизни и имущества миролюбивых граждан Замбии.

54. Почему эти нападения с участием вооруженных сил, авиации и бронетанковых войск осуществляются особенно часто во второй половине этого квартала? Мы не сомневаемся в том, что причиной этого является славная победа Патриотического фронта Зимбабве, положившая конец десятилетиям существования колониализма в бывшей английской колонии Родезия и подтвердившая историческую тенденцию, которая отразилась в освободительной борьбе африканских народов на юге континента. Больше не существует „Смита” или местного „дяди Тома”, который мог бы служить замыслам преступной политики Претории. Сегодня народ Зимбабве является полноправным хозяином своей собственной судьбы, и это трудно или невозможно понять африканерам. Карательные меры, которые применяются, систематические акты притеснения и агрессии против Замбии и против других „прифронтовых” государств, преследуют явную цель нарушения их стабильности. Тот факт, что расисты совершают свои действия, базируясь на оккупированной ими территории Намибии, не является простым географическим совпадением. Для дестабилизации положения в Замбии южноафриканские расисты делают все возможное, чтобы подавить национально-освободительную борьбу народов Намибии и самого народа Южной Африки.

55. Упорство в осуществлении подобных актов и тот факт, что они приобретают систематический характер, ставят под серьезную угрозу международный мир. В этой сложной обстановке неприсоединившиеся страны обязаны вновь заявить о том, что неоднократно признавалось международным сообществом, а именно то, что если режим апартеида продолжает существовать, если расистское угнетение является фактом, вызывающим страдания народов юга Африки, единственной причиной этого является существование чудовищного режима в Южной Африке. А этот режим существует и открыто бросает вызов резолюциям, принятым Организацией Объединенных Наций, и существует он только благодаря защите правительства Соединенных Штатов и других империалистических государств, со-

трудничество которых с ним в политической, дипломатической, экономической, военной, ядерной и других областях является бесспорным.

56. Далее, для того чтобы подытожить вышесказанное, я хотел бы процитировать здесь Политическую декларацию глав государств и правительств неприсоединившихся стран в сентябре 1979 года на конференции в Гаване:

„Свобода, мир, безопасность и прогресс в южной части Африки могут быть достигнуты лишь в том случае, если основанная на узаконенной расовой дискриминации, эксплуатации и угнетении система апартеида будет уничтожена и заменена демократическим государством, политика которого соответствовала бы принципам ОАЕ, движения неприсоединения и Организации Объединенных Наций.., проблемы южной части Африки не могут быть решены частично, поскольку они неразрывно связаны между собой в политическом, экономическом и военном отношении и поэтому должны быть решены в совокупности”¹.

57. Остановливаясь в данном форуме на проблемах, стоящих перед народами южной части Африки и ставящих под угрозу безопасность „прифронтовых” государств, я хотел бы подчеркнуть чрезвычайную важность резолюции 418 (1977) Совета об обязательном эмбарго на поставки оружия Южной Африке. В то же самое время я настоятельно призываю к тому, чтобы формулировка этой резолюции была более категоричной, с тем чтобы избежать возможности ее нарушения и сделать более совершенными механизм и процедуру Совета в целях обеспечения строгого соблюдения эмбарго на поставки оружия Южной Африке.

58. Что касается Замбии — жертвы повторяющихся расистских актов агрессии, а также что касается других государств этого района, Совет, а через него и все государства — члены Организации Объединенных Наций должны выразить решительное осуждение расистского агрессора и непоколебимую солидарность с правительством Замбии — уважаемого государства — члена движения неприсоединения.

59. Сегодня, сталкиваясь с трудностями, которые испытывает братская страна Замбия, мы должны повторить то, что мы, неприсоединившиеся государства, однажды единодушно заявили, а именно, что „прифронтовые” государства никогда не останутся в одиночестве в их мужественной решимости оказывать сопротивление расистским преступникам и внесут огромный вклад в их полное поражение.

60. Революционное правительство Кубы, которое всегда было солидарно с борьбой народов южной части Африки и их естественным арьергардом — „прифронтовыми” государствами, вновь, пользуясь этим случаем, выражает свою безусловную солидарность с братской Замбией. Мы подчеркиваем также особое значение рекомендаций глав государств и правительств неприсоединившихся стран, содержащихся

в пунктах 94 и 95 Политической декларации проходившей в Гаване Шестой конференции на высшем уровне, где речь идет о характере и средствах оказания политической, дипломатической, финансовой и материальной поддержки и о военной помощи „прифронтовым” государствам.

61. Мы переживаем момент, имеющий важное значение. Враги народов и враги неотъемлемых прав этих народов на подлинную независимость подвергают испытанию международный мир и безопасность. Данный Совет должен принять эффективные меры, с тем чтобы заставить режим Претории и его империалистических покровителей отказаться от бряцания оружием против народов, национально-освободительных движений и независимых государств южной части Африки. Если Совет не сделает этого, то это будет означать, что мы узакониваем философию войны и грабежа.

62. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующим оратором является представитель Анголы, который хотел бы выступить с заявлением от имени „прифронтовых” государств. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

63. Г-н ди ФИГЕЙРЕДУ (Ангола) (*говорит по-английски*): От имени правительства Народной Республики Анголы я выражаю вам наши наилучшие пожелания в связи с вашим вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Мы также хотели бы воздать должное вашему предшественнику, уважаемому представителю Ямайки. Народная Республика Ангола имеет самые добрые братские отношения как с Мексикой, так и с Ямайкой.

64. Г-н Председатель, сегодня я выступаю от имени всех „прифронтовых” государств, которые ведут активную борьбу за освобождение южной части Африки. Все прогрессивные силы поддерживают подлинных борцов за свободу во всем мире, а „прифронтовые” государства в связи с их геополитическим положением несут особую ответственность, признаваемую ОАЕ и движением неприсоединения.

65. Я выступаю сегодня во имя освобождения Африки и во имя борьбы африканского народа против империализма, расизма и апартеида. Моя страна и мой народ неоднократно являлись жертвами расистской империалистической политики хунты Претории. И в этой связи мы неоднократно обращались в Совет, однако резолюции Совета не смогли заставить Южную Африку свернуть с избранного ею пути империалистической агрессии против соседних с ней стран на юге Африки. Замбия, наше братское „прифронтовое” государство, также подвергалось постоянным посягательствам на ее суверенитет и территориальную целостность.

66. По сути дела, последний перечень, составленный правительством Замбии, свидетельствует о непрекращающихся нападениях, предпринятых расистским режимом меньшинства Претории в период

между январем и мартом 1980 года против территории и народа Замбии. Замбия является жертвой империалистической и расистской политики Южной Африки. Вина Замбии заключается в том, что она находится на юге Африки, а также в том, что она является „прифронтовым” государством, которое всегда оказывало всемерную поддержку всем прогрессивным силам этого района, борющимся за право на самоопределение, за справедливость, за выживание и свободу.

67. Стало историческим фактом то, что как Народная Республика Ангола, так и Республика Замбия неоднократно подвергались наказанию со стороны Претории лишь за то, что они осмеливались поддерживать борьбу против империализма и апартеида в южной части Африки.

68. Режим меньшинства в Претории пребывает в состоянии паники. Он увидел предостерегающий знак и отчаянно пытается обмануть силы возмездия, продиктованные историей, поскольку события показывают, что правление большинства должно быть установлено для народа Намибии, которым руководит освободительное движение СВАПО, и для народа самой Южной Африки так же, как оно было установлено для одержавшего победу народа Зимбабве.

69. Последние события в Зимбабве, по-видимому, вызвали еще большую панику в Претории и, возможно, еще сильнее ожесточили тех, кто более чем когда-либо полон решимости сохранить свои бастионы привилегированного меньшинства на юге Африки. Режим Претории любыми средствами хочет избежать повторения в Намибии той подлинно народной победы, которую одержал народ Зимбабве. Народ Зимбабве опроверг заблуждения, поддерживаемые марионетками. Так будет и в Намибии, и в самой Южной Африке.

70. Практикуя „звездную стратегию” и стремясь создать обстановку, при которой соседние суверенные государства будут сведены до положения сатрапов и вассалов, Претория все более ужесточает свою милитаристскую и агрессивную позицию. Она хотела бы сделать своего рода политическое заявление, создав военные *faits accomplis* своими непрекращающимися актами вторжения, нападениями, бомбардировками и другими действиями против Народной Республики Анголы и Республики Замбии.

71. Придерживаясь позиции своего превосходства на юге Африки, Южная Африка участвовала акты нападения как на Анголу, так и на Замбию; действительно, список, составленный нашими правительствами, более чем когда-либо ясно показывает взаимодополняемость этих нападений со стороны Южной Африки. Если я говорю о нападениях на Народную Республику Анголу, то это не для того, чтобы умалить серьезность или значение нападений на Замбию; я делаю это скорее для того, чтобы показать, что они составляют два направления одного и того же империалистического военного плана — плана, основывающегося на новых проявлениях нетерпимости со стороны

южноафриканского меньшинства, нетерпимости, основанной в свою очередь на новой милитаристской доктрине, разрабатываемой в некоторых западных столицах для того, чтобы подавить национальные устремления и прогрессивные силы повсюду, где они могут представлять собой угрозу империалистическим интересам Запада.

72. Претория получает указания из некоторых столиц западных империалистических стран. Таким образом, если война против расизма и апартеида затянется еще дольше, если будут принесены в жертву еще многие жизни, если по-прежнему будет возрастать напряженность на юге Африки, тогда причины этого необходимо искать в этих западных столицах, равно как и в самой Претории.

73. Правители Южной Африки открыто хвастают своим военным могуществом, своей экономической мощью и золотыми запасами. Они говорят о том, что им необходимо определить свои границы, защитить себя от неизбежного прихода самоопределения и правления большинства. Мы с большей чем когда либо гордостью заявляем о нашей готовности столько, сколько это необходимо, бороться за уничтожение расизма и империализма на нашем континенте.

74. Что касается вопроса, который в настоящее время обсуждается, то мы, „прифронтовые“ государства, решительно осуждаем расистский режим меньшинства Претории за его нападения на Замбию. Мы требуем немедленного ухода расистских войск с территории Замбии, немедленного прекращения убийств замбийских граждан и актов террора против них, а также прекращения уничтожения имущества замбийцев.

75. Правительство моей страны, в частности, предлагает правительству и народу Замбии свою всемерную поддержку в деле достижения справедливости и возмещения им ущерба. Мы хотим повторить при-

зыв, с которым столь часто выступали в этом зале члены правительства моей страны, — призыв о введении обязательных экономических санкций против Южной Африки, поскольку мы считаем, что такие санкции и их правильное выполнение необходимы для того, чтобы на юге Африки были установлены мир и стабильность.

76. Сколько еще крови будет пролито в Африке, прежде чем империалистические страны Запада, поддерживающие Южную Африку и гарантирующие выживание системы апартеида, согласятся на введение всеобщих санкций против Претории? В мире и без того царит беспорядок, а связь между политикой и экономикой очевидна и не требует дальнейших разъяснений.

77. Нам нужны действия сейчас, действия, которые помогли бы установлению стабильности в нашем регионе, действия, которые гарантировали бы суверенитет и территориальную целостность „прифронтовых“ государств и их защиту от агрессии Южной Африки, действия, которые защитили бы Замбию от дальнейших нападений, и действия, которые привели бы к правлению большинства в тех районах юга Африки, которым все еще отказывают в этом.

78. Представление об Организации Объединенных Наций отождествляется с понятием справедливости. А понятие справедливости необходимо для понимания мира. Мы, „прифронтовые“ государства, требуем справедливости ради Замбии, ради самих себя, ради юга Африки, ради африканского континента и ради всего „третьего мира“. Борьба продолжается.

Заседание закрывается в 18 час. 45 мин.

Примечание ·

¹ А/34/542, приложение, раздел I, пункт 78.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . اسألهم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
